



CORPORATION DE LA MUNICIPALITÉ DE LA NATION

RAPPORT FINAL À L'INTENTION DU CONSEIL MUNICIPAL

14 mars 2022

TABLE DES MATIÈRES

Résumé	2
Conclusions de l'auditeur	5
Questions relatives au contrôle interne	7
Autres communication importantes	8
Annexes	9

Notre audit et, par conséquent, ce rapport ne permettent pas nécessairement de faire toutes les constatations susceptibles d'intéresser le Conseil municipal aux fins de l'exercice de ses responsabilités. Ce rapport est uniquement destiné à l'usage du Conseil municipal et, par conséquent, ne doit pas être distribué sans notre consentement préalable. Par conséquent, nous n'assumons aucune responsabilité quant à l'usage du présent document par un tiers.

RÉSUMÉ



Status de l'audit

À la date du présent rapport, nous indiquons avoir en grande partie terminé notre audit des états financiers consolidés de l'exercice clos le 31 décembre 2021 en attendant l'achèvement des éléments surlignés ci-dessous :

- ▶ réception de la lettre d'affirmation signée
- ▶ examen des événements postérieurs à la date de clôture jusqu'à la date d'approbation des états financiers
- ▶ approbation des états financiers par le Conseil municipal

Notre audit a été réalisé conformément aux normes canadiennes d'audit. Le but de notre audit était d'obtenir l'assurance raisonnable, mais non absolue, que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

La portée des travaux exécutés était pratiquement identique à ce qui a été décrit dans notre rapport de planification au Conseil municipal daté du 6 janvier 2022.



Seuil de signification

Le seuil de signification préliminaire a été fixé à 700 000 \$ fondé sur 3% des revenus.



Conclusions de l'auditeur

Notre audit est axé sur les risques spécifiques à votre entreprise et les comptes clés. Nos points de discussion ci-dessous abordent les risques importants d'anomalies significatives ou les éléments suivants :

- ▶ Comptabilisation des produits
- ▶ Comptabilisation du passif lié aux activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs
- ▶ Dérogation des contrôles par la direction



Questions relatives au contrôle interne

Nous sommes tenus de vous faire rapport par écrit des faiblesses importantes du contrôle interne que nous avons relevées. Les éléments précis de cette communication sont inclus dans notre rapport ci-dessous. Aucune faiblesse du contrôle interne relevée n'est à notre avis suffisamment importante pour l'aborder avec les responsables de la gouvernance.



Indépendance

Notre lettre annuelle confirmant notre indépendance vous a déjà été remise. Nous ne connaissons aucune circonstance susceptible de nous faire modifier la lettre précédemment fournie.



Écarts ajustés et non ajustés

Nous avons présenté tous les écarts significatifs ajustés et non ajustés que nous avons cernés pendant notre mission d'audit. Chacun de ces éléments a été abordé avec la direction.

La direction a déterminé que les écarts non ajustés, tant individuellement que collectivement, sont négligeables par rapport aux états financiers consolidés dans leur ensemble. Si le Conseil municipal est en accord avec cette évaluation, nous ne proposerons pas d'autres ajustements.

Aux fins de discussion, un sommaire des écarts significatifs ajustés et non ajustés sont présentés en annexe A.



Déclarations de la direction

Dans le cadre de notre audit, la direction nous a présenté certaines déclarations. Ces déclarations pouvaient être faites verbalement ou par écrit, c'est-à-dire explicitement, ou implicitement par le biais des états financiers consolidés. La direction a fait des déclarations spontanées et d'autres déclarations en réponse à des demandes précises de notre part. Ces déclarations faisaient partie des éléments probants que nous avons recueillis afin de tirer des conclusions raisonnables sur lesquelles fonder notre opinion d'audit. Elles étaient documentées par l'ajout de notes de service sur les discussions avec la direction ainsi que des déclarations écrites de cette dernière dans les documents de travail relatifs à l'audit.



Discussion sur la fraude

Grâce à notre processus de planification et en nous basant sur les audits des exercices précédents et celui de l'exercice courant, nous avons acquis une compréhension de vos processus de surveillance. Nous n'avons pris connaissance d'aucune fraude.

Si vous avez pris connaissance de modifications aux processus ou de fraudes avérées ou soupçonnées affectant la municipalité depuis nos discussions lors de la planification, nous vous demandons de nous en informer.

Veillez vous reporter à la section Responsabilités de l'auditeur en matière de détection des fraudes dans le Rapport de planification de l'audit au Conseil municipal.

CONCLUSIONS DE L'AUDITEUR

Dans le cadre de nos communications continues, nous sommes tenus d'avoir avec vous une discussion visant la présentation de nos points de vue sur les aspects qualitatifs importants des méthodes comptables de la municipalité, notamment en ce qui a trait aux conventions comptables, aux estimations comptables et aux informations à fournir dans les états financiers consolidés. Afin d'établir une discussion franche et ouverte à ce propos, ces questions vous seront présentées oralement. Les principaux points de discussions sont les suivants :

RISQUES IMPORTANTS D'ANOMALIES SIGNIFICATIVES	RISQUES RELEVÉS	CONCLUSIONS DE L'AUDIT
Comptabilisation des produits	Selon les normes d'audit canadiennes, les audits doivent comporter un risque important en matière de comptabilisation des produits.	Nous avons analysé les politiques de constatation et la façon dont elles sont appliquées dans les opérations quotidiennes de la municipalité. Nous avons examiné les entrées de journal et les ajustements apportés aux revenus fiscaux et aux redevances d'usage et nous avons envoyé des confirmations externes. Aucun problème n'a été soulevé.
Comptabilisation du passif lié aux activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs	Des estimations importantes ont été utilisées pour déterminer le passif lié aux activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs	Nous avons examiné le processus de la direction pour déterminer le calcul du passif, examiné le caractère raisonnable des estimations utilisées dans le calcul et proposé un ajustement du passif. L'ajustement proposé a été approuvé par la direction.
Dérogation des contrôles par la direction	Le dépassement des contrôles par la direction est un risque standard dans toutes les audits.	Nous avons examiné les entrées de journal tout au long de l'année. Aucun problème n'a été soulevé.
Services aux employés résidents	Risque que les employés résidents manipulent leur propre taux de taxes municipales et redevances des usagers.	Nous avons testé le taux de taxe utilisé et vu la preuve de paiement pour un échantillon d'employé résident dans la municipalité. Aucun problème n'a été soulevé.

AUTRES RISQUES	RISQUES RELEVÉS	CONCLUSIONS DE L'AUDIT
Taxes supplémentaires et radiation	Risque que les taxes supplémentaires et les radiations ne soient pas présentées dans la bonne période.	<p>Nous avons testé un échantillon de taxes supplémentaires et de radiations afin de s'assurer qu'ils ont été comptabilisés dans le bon exercice.</p> <p>Aucun problème n'a été soulevé.</p>
Constatation des subventions	Risque que les subventions ne soient pas comptabilisées dans le bon exercice.	<p>Nous avons testé un échantillon d'ententes de subvention et vérifié s'ils étaient inscrits dans le bon exercice.</p> <p>Aucun problème n'a été soulevé.</p>
Poursuites potentielles	Risque dû à des poursuites potentielles contre la municipalité.	<p>Nous avons obtenu une confirmation de l'assureur de la municipalité que tous les poursuites actuelles et potentielles sont couvertes par la politique actuelle d'assurance.</p> <p>Aucun problème n'a été soulevé.</p>
COVID-19	Risque lié à l'impact de la COVID-19 sur les états financiers consolidés.	<p>Nous avons discuté avec la direction de l'impact de la pandémie sur les opérations pour s'assurer de l'exhaustivité des divulgations requises aux états financiers consolidés.</p> <p>Aucun problème n'a été soulevé.</p>
Immobilisations contribuées	Au cours de l'année, la municipalité a fait du travail par rapport aux immobilisations contribués dans le cadre des projets de subdivisions par les développeurs. Il s'agit de transactions importantes et non courantes, donc le risque d'erreur est plus élevé.	<p>Nous avons discuté avec la direction du travail fait. Par la suite, nous avons analysé les ententes avec les développeurs ainsi que les immobilisations nouvellement ajoutées aux livres.</p> <p>La correction d'erreur a correctement été présentée dans les états financiers.</p>

QUESTIONS RELATIVES AU CONTRÔLE INTERNE

Dans le cadre de notre audit, nous avons effectué les procédures suivantes à l'égard de l'environnement de contrôle interne de la municipalité :

- ▶ documenter les systèmes d'exploitation pour évaluer la conception et la mise en œuvre des activités de contrôle qui étaient pertinentes à l'audit;
- ▶ discuter et prendre en compte les risques d'audit potentiels avec la direction.

Les résultats de ces procédures ont été pris en compte pour déterminer l'étendue et la nature des tests de corroboration nécessaires.

Nous sommes tenus de vous faire rapport par écrit des faiblesses significatives du contrôle interne que nous avons relevées au cours de notre audit. Une faiblesse importante est définie comme une faiblesse une

combinaison de faiblesses du contrôle interne qui, selon le jugement professionnel de l'auditeur, présente suffisamment d'importance pour être portée à attention des responsables de la gouvernance.

Étant donné que le but de l'audit est d'exprimer une opinion sur les états financiers consolidés de la municipalité, on ne devrait pas s'attendre à ce que notre audit divulgue toutes les questions qui pourraient vous intéresser. Dans le cadre de notre travail, nous avons pris en compte les éléments du contrôle interne pertinents à la préparation des états financiers consolidés de façon à ce que nous soyons en mesure de concevoir les procédures d'audit appropriées. Ce travail n'a pas été réalisé aux fins d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne.

Malgré que pas de faiblesse significative du contrôle interne n'a été relevée au cours de notre travail, on a émis une lettre de recommandations à la direction.

AUTRES COMMUNICATIONS IMPORTANTES

Incidence potentielle sur les états financiers de tous les risques importants et de toutes les expositions importantes, par exemple un litige en suspens, qui doivent être présentés dans les états financiers.

- Réponse de BDO : Aucun risque identifié

Des incertitudes importantes liées à des événements et à des conditions susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la société à poursuivre son exploitation.

- Réponse de BDO : Aucun risque identifié

Les désaccords avec la direction au sujet des questions qui, individuellement ou collectivement, pourraient avoir une incidence importante sur les états financiers de la société ou le rapport de l'auditeur.

- Réponse de BDO : Aucun désaccord identifié

Les questions concernant la non-conformité aux lois et règlements.

- Réponse de BDO : Aucune question identifiée

Des opérations importantes avec des parties liées qui ne sont pas dans le cours normal des activités et pour lesquelles la direction fait preuve d'un jugement solide en ce qui concerne l'évaluation ou l'information à présenter.

- Réponse de BDO : Aucune transaction de ce type identifiée

Les consultations de la direction auprès d'autres experts-comptables au sujet des questions importantes d'audit et de comptabilité.

- Réponse de BDO : Aucune consultation avec d'autres experts-comptables à propos de tels questions

Autres questions

- Réponse de BDO : Aucune autre question

Les normes professionnelles exigent que les auditeurs indépendants communiquent aux responsables de la gouvernance certaines questions découlant d'un audit. En plus des points communiqués dans cette lettre, le tableau ci-joint résume ces communications supplémentaires obligatoires.

ANNEXES

Annexe A : Écarts ajustés et non ajustés

Annexe B : Lettre de recommandations

Annexe C : Ressources de BDO

ANNEXE A : ÉCARTS AJUSTÉS ET NON AJUSTÉS

SOMMAIRE DES ÉCARTS NON AJUSTÉS

Le tableau suivant est un sommaire des anomalies non corrigées relevées au cours de notre mission d'audit :

	Débit (Crédit)			
	Actifs	Passifs	Excédent accumulé	Surplus
Estimation des réclamations futures - WSIB	- \$	(161,019) \$	188,160 \$	(27,141) \$
Pour consolider la Corporation du développement économique de la Nation	76,397	(5,204)	(76,013)	4,820
Total	76,397 \$	(166,223) \$	112,147 \$	(22,321) \$
Incidence de la correction d'erreurs de l'exercice précédent	-	-	-	-
Total des écarts non ajustés	76,397 \$	(166,223) \$	112,147 \$	(22,321) \$

Corporation de la Municipalité de la Nation

Year End: December 31, 2021

Adjusting journal entries

Date: 01/01/2021 To 12/31/2021

Number	Date	Name	Account No	Reference	Debit	Credit	Recurrence	Misstatement
1	12/31/2021	SURPLUS/DEFICIT	N-1200-2000-2000	FSD.01		52,483.36		
1	12/31/2021	TCA CONTRIBUTED ASSET MISC/DIVERS	N-2150-8044-3500	FSD.01	238,340.94			
1	12/31/2021	TCA CONTRIBUTED ASSET MISC/DIVERS	N-2150-8044-3500	FSD.01	52,483.36			
1	12/31/2021	DISPOSAL & WRITEDOWN / TCA DIVERS	N-2150-8998-9009	FSD.01		238,340.94		
Entrée préparée par le client								
2	12/31/2021	TCA INVENTORY,EQUIPMENT	N-1200-0800-0903	U.02	11,360.00			
2	12/31/2021	TCA INVENTORY,SEWER	N-1200-0800-0904	U.02	14,764.00			
2	12/31/2021	TCA INVENTORY,WATER	N-1200-0800-0905	U.02		26,124.00		
2	12/31/2021	ACCUMULATED AMORTIZATION,EQUIPMENT	N-1200-0801-0903	U.02		4,316.80		
2	12/31/2021	ACCUMULATED AMORTIZATION,SEWER	N-1200-0801-0904	U.02		2,301.28		
2	12/31/2021	ACCUMULATED AMORTIZATION,WATER	N-1200-0801-0905	U.02	6,618.08			
Entrée préparée par le client								
3	12/31/2021	TCA INVENTORY,SEWER	N-1200-0800-0904	FSD.02	20,144.81			
3	12/31/2021	STORM SEWERS	N-1200-0800-0909	FSD.02	38,824.65			
3	12/31/2021	TCA INVENTROY BRIDGES & CULVERT	N-1200-0800-0910	FSD.02	966.43			
3	12/31/2021	SURPLUS/DEFICIT	N-1200-2000-2000	FSD.02		59,935.89		
Pour ajuster le coût des immobilisations découvertes lors de la période								
4	12/31/2021	ACCUMULATED AMORTIZATION,SEWER	N-1200-0801-0904	FSD.02		104,822.23		
4	12/31/2021	ACCUMULATED AMORTIZATION,ROADS	N-1200-0801-0907	FSD.02		38,876.20		
4	12/31/2021	ACCUMULATED AMORTIZATION , STORM SE	N-1200-0801-0909	FSD.02		393,333.90		
4	12/31/2021	SURPLUS/DEFICIT	N-1200-2000-2000	FSD.02	537,032.33			
Pour ajuster l'amortissement des immobilisations découvertes lors de la période								
5	12/31/2021	PAYABLE / ENVIRONMENT	N-1200-1010-1650	HH_PS.02		137,905.85		
5	12/31/2021	CLOSURE & POST CLOSURE COST	N-5800-5000-5300	HH_PS.02	137,905.85			
Pour ajuster le passif de la fermeture des dépotoirs								
6	12/31/2021	ACCUMULATED AMORTIZATION,SEWER	N-1200-0801-0904	FSD.02	262.80			
6	12/31/2021	ACCUMULATED AMORTIZATION , STORM SE	N-1200-0801-0909	FSD.02	7,161.59			
6	12/31/2021	ACCUMULATED AMORTIZATION , BRIDGES &	N-1200-0801-0910	FSD.02		697.30		
6	12/31/2021	Amortization Expense / SEWER	N-2150-8999-9004	FSD.02		262.80		
6	12/31/2021	TCA AMORTIZATION EXPENSESE , STORM S	N-2150-8999-9009	FSD.02		7,161.59		
6	12/31/2021	TCA AMORTIZATION EXPENSES, BRIDGES &	N-2150-8999-9010	FSD.02	697.30			
Pour ajuster l'amortissement (entrée proposée par le client)								
7	12/31/2021	SURPLUS/DEFICIT	N-1200-2000-2000	U.10		680,000.00		
7	12/31/2021	TCA CONTRIBUTED ASSET MISC/DIVERS	N-2150-8044-3500	U.10	680,000.00			
Pour ajuster l'impact sur l'excédent des acquisitions sans dépenses (contributions) enregistrées comme un revenu au cours de la période.								
					1,746,562.14	1,746,562.14		
Net Income (Loss)			4,316,936.09					

Prepared by	Detail Rev	Gen Rev	Quality Rev
4th Level Rev	Tax Rev	AJB 03/09/2022 IS Audit Rev	Other Rev

ANNEXE B : LETTRE DE RECOMMANDATIONS



Tél: 613-237-9331
Fax: 613-237-9779
www.bdo.ca
www.bdo.ca
Tél. : 613-237-9331

BDO Canada LLP
180 Kent, Suite 1700
Ottawa (Ontario)
K1P 0B6
BDO Canada LLP

14 mars 2022

Corporation de la Municipalité de la Nation
958 route 500 ouest
Casselman (Ontario)
K0A 1M0

À l'attention des Membres du conseil

Objet: Lettre de recommandations

Au cours de notre mission d'audit des états financiers consolidés (les « états financiers ») de la Corporation de la Municipalité de la Nation pour l'exercice clos le 31 décembre 2021, nous avons fait des constatations susceptibles d'intéresser les membres du conseil.

L'objectif d'un audit est d'obtenir une assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'anomalies significatives et ne consiste pas à relever les éléments susceptibles d'intéresser la direction aux fins de l'acquittement de ses responsabilités. Par conséquent, un audit ne permet normalement pas de relever tous ces éléments.

Les constatations susceptibles d'intéresser la direction sont inclus à l'annexe 1.

La présente communication est rédigée uniquement pour informer le conseil municipal et ne doit pas servir à d'autres fins. Nous n'assumons aucune responsabilité quant à l'usage du présent document par un tiers.

Nous tenons à vous exprimer notre gratitude pour la coopération et l'assistance apportées par Josée Brizard, Cécile Maisonneuve et Nadia Knebel dans le cadre de l'audit réalisé.

Nous vous prions, mesdames et messieurs, de bien vouloir recevoir l'expression de nos sentiments les meilleurs,

Annik Blanchard, CPA, CA
Associée
BDO Canada s.r.l./LLP
Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés

Annexe 1

CONSTATATION	IMPACT	RECOMMANDATION
Comptabilisation d'immobilisation découlant des sous-divisions	<p>Lors de l'audit, nous avons noté que des immobilisations en lien avec des sous-divisions avaient été comptabilisés par la municipalité, mais dans l'exercice courant plutôt que comme ajustement au solde d'ouverture. Cela a pour effet de modifier l'excédent de l'année en cours.</p> <p>De plus, l'amortissement pris sur ses actifs n'était pas calculé de façon conforme aux normes comptables pour le secteur public.</p>	Nous vous recommandons de faire une analyse complète qu'en au coût, la date de transfert ainsi que l'amortissement à prendre pour chaque actif futur qui sera trouvé ou transféré dans le cadre de sous-division ou autre transaction similaire.
Changements à venir au niveau des normes comptables pour le secteur public (NCSP)	Le Conseil sur la comptabilité dans le secteur a annoncé des modifications ainsi que de nouvelles normes qui entreront en vigueur le 1 ^{er} avril 2022, touchant les chapitres suivants : <i>SP 3450, Instruments financiers, SP 2601, Conversion des devises, SP 3041, Placements de portefeuille, SP 1201, Présentation des états financiers, SP 3050, Prêts, sur la comptabilisation des instruments financiers, SP 3280, Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations.</i>	Nous recommandons à l'équipe des finances de la municipalité de passer à travers ses modifications et nouvelles normes afin d'en voir les impacts sur les opérations.
Recommandations découlant de l'audit des systèmes et contrôles informatiques		
Absence de processus formel pour l'ajout et le retrait d'utilisateurs-CityWide	BDO a noté le risque que l'accès des utilisateurs ne soit pas approprié et puisse contribuer à un accès non autorisé aux données ou aux systèmes. Sans documentation officielle à l'appui d'une demande, il n'y a pas de documentation qui peut être examinée pour s'assurer que l'accès actuel est approuvé ou correspond à ce qui a été demandé à l'origine.	BDO recommande qu'un processus officiel de demande et d'approbation soit mis en œuvre afin d'empêcher les changements non autorisés dans l'accès et de vérifier l'objectif et l'accès pour chaque changement d'accès.

CONSTATATION	IMPACT	RECOMMANDATION
Examen périodique des accès	<p>BDO a observé que la direction n'effectue pas d'examen périodique de la liste des utilisateurs pour toutes les applications testées. L'absence d'examen de l'accès des utilisateurs pourrait entraîner les éléments suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Utilisation abusive des comptes administratifs dormants qui sont encore actifs. 2. Compromettre le système par l'utilisation de mot de passe fournisseur qui n'expirent jamais. 	BDO recommande à la municipalité de documenter les résultats des examens d'accès des utilisateurs, au moins une fois par année.
Accès privilégié - CityWide, Online Banking et Asyst	BDO a noté que pour CityWide, Online Banking et Asyst, certains utilisateurs administratifs avaient des fonctions qui incluaient le contrôle d'information financière. L'accès au niveau administratif permet aux utilisateurs d'avoir la possibilité de configurer de nouveaux utilisateurs et de configurer l'accès des utilisateurs, ainsi que d'exécuter des fonctions incompatibles au sein du système pour atteindre un objectif personnel.	L'accès administratif ne devrait être accordé qu'au personnel des technologies de l'information qui n'exerce pas de fonctions incompatibles.
Vulnérabilité de mots de passe- Asyst, FilmakerPro et CityWide	BDO a noté que les mots de passe pour l'application CityWide n'ont pas d'exigences de complexités à respecter et que les paramètres de déconnexion/verrouillage sont insatisfaisants pour faire face aux tentatives de force brute. Aussi, BDO a noté qu'il n'y avait pas de paramètres obligatoires pour les applications Asyst, FilmakerPro et Keystone. Un manque de complexité du mot de passe pourrait entraîner un utilisateur non autorisé à deviner facilement un mot de passe et à accéder aux applications.	Des exigences de complexité des mots de passe doivent être mises en œuvre pour s'assurer que l'accès aux applications est bien sécurisé.

ANNEXE C : RESSOURCES DE BDO

BDO est un chef de file des services professionnels aux clients de toutes tailles dans pratiquement tous les secteurs. Notre équipe offre une gamme complète de services en certification, comptabilité, fiscalité et services-conseils et possède une vaste connaissance du secteur qu'elle a acquise en près de 100 ans d'expérience auprès des communautés locales. Au sein du réseau international de BDO, nous pouvons offrir des services transfrontaliers continus et uniformes aux clients ayant des besoins à l'échelle mondiale. Notre engagement relatif au partage des compétences et des pratiques exemplaires nous permet d'assurer la présence de notre expertise à l'échelle de notre réseau mondial, et nos méthodes communes et technologies de l'information assurent une prestation de services efficace et efficiente à tous nos clients.

PUBLICATIONS SUR LES NORMES NCSP

Le département national de BDO publie un certain nombre de publications.

Pour plus d'informations, veuillez vous référer au lien suivant:

- <https://www.bdo.ca/fr-ca/services/assurance-and-accounting/a-a-knowledge-centre/psas/>

ÉVÉNEMENTS

BDO organise également un certain nombre d'événements en direct et sur le Web tout au long de l'année. Plusieurs de nos événements sont éligibles aux

heures de développement professionnel (MyPDR) pour les personnes ayant un titre professionnel financier.

Une liste complète des événements est disponible à l'adresse suivante:

- <https://www.bdo.ca/events/>

RESSOURCES COVID-19

Dans un contexte où le nouveau coronavirus (COVID-19) engendre des répercussions à l'échelle mondiale, nous devons être prêts à nous adapter et à protéger chaque aspect de notre entreprise, qu'il s'agisse de nous réorienter rapidement ou d'élaborer des stratégies à long terme pour assurer la réussite. Par-dessus tout, les gens qui sont le moteur de votre entreprise sont prioritaire. Pour plus d'information sur l'impact que la COVID-19 peut avoir sur tous les aspects d'une organisation, rendez-vous à l'adresse suivante :

- <https://www.bdo.ca/covid-19/>

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality

États financiers consolidés /
Consolidated Financial Statements

Pour l'exercice clos le 31 décembre 2021 /
For the year ended December 31, 2021

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality

Table des matières / Index

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers consolidés / Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements	2
Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report	3 - 5
États financiers consolidés / Consolidated Financial Statements	
État consolidé de la situation financière / Consolidated Statement of Financial Position	6
État consolidé des résultats / Consolidated Statement of Operations	7
État consolidé de la variation de la dette nette / Consolidated Statement of Changes in Net Debt	8
État consolidé des flux de trésorerie / Consolidated Statement of Cash Flows	9
Sommaire des méthodes comptables / Summary of Accounting Policies	10 - 12
Notes aux états financiers consolidés / Notes to the Consolidated Financial Statements	13 - 31

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers consolidés / Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements

Les états financiers consolidés présentés sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Les états financiers consolidés sont la responsabilité de la direction et ont été approuvés par le conseil municipal.

Pour évaluer certains faits et opérations, la direction a procédé à des estimations d'après la meilleure appréciation qu'elle avait de la situation et en tenant compte de l'importance relative.

La direction a la responsabilité de maintenir des systèmes de contrôle interne et de comptabilité appropriés qui fournissent une assurance raisonnable que les politiques de la Municipalité sont suivies, que ses opérations sont effectuées conformément aux lois et autorisations appropriées, que ses biens sont convenablement conservés et que les états financiers consolidés reposent sur des registres comptables fiables.

Les pouvoirs et les compétences de la Municipalité sont exercés par le conseil municipal.

Les responsabilités du conseil municipal comprennent la surveillance du processus de présentation et de communication de l'information financière, ce qui englobe notamment la révision et l'approbation des états financiers consolidés.

L'auditeur indépendant, BDO Canada s.r.l./LLP, a audité les états financiers consolidés et a présenté le rapport qui suit.

Ottawa (Ontario)
Le 14 mars 2022

Cécile Maisonneuve,
Trésorière
Treasurer

Nadia Knebel,
Directrice des finances
Director of finance

The accompanying consolidated financial statements are prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards.

The consolidated financial statements are the responsibility of management and have been approved by the municipal council.

To assess certain facts and operations, management has made estimates based on its best judgment of the situation and by taking into account materiality.

Management is responsible for maintaining appropriate internal control and accounting systems that provide reasonable assurance that the Municipality's policies are adopted, that its operations are carried out in accordance with the appropriate laws and authorizations, that its assets are adequately safeguarded, and that the consolidated financial statements are based on reliable accounting records.

The Municipality's power and responsibilities are exercised by the municipal council.

The responsibilities of the municipal council include overseeing financial reporting and presentation procedures, which includes reviewing and approving the consolidated financial statements.

The independent auditor, BDO Canada LLP, has audited the consolidated financial statements and presented the following report.

Ottawa, Ontario
March 14, 2022

Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

Aux membres du conseil municipal, résidents et contribuables de la Corporation de la Municipalité de la Nation

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés de la Corporation de la Municipalité de la Nation (la Municipalité), qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2021 et les états consolidés des résultats, de la variation de la dette nette et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers consolidés ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière consolidée de la Municipalité au 31 décembre 2021, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation des actifs financiers nets et de ses flux de trésorerie sur une base consolidée pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section *Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés* du présent rapport. Nous sommes indépendants de la Municipalité conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers consolidés au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Observation

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons votre attention à la Note 1 des états financiers consolidés, qui explique que certaines informations comparatives pour l'exercice clos le 31 décembre 2020 ont été modifiées.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers consolidés
La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

To the members of municipal council, inhabitants and ratepayers of the Corporation of the Nation Municipality

Opinion

We have audited the consolidated financial statements of the Corporation of the Nation Municipality (the Municipality), which comprise the consolidated statement of financial position as at December 31, 2021, and the consolidated statements of operations, changes in net debt and cash flows for the year then ended, and notes to the consolidated financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the consolidated financial position of the Municipality as at December 31, 2021, and the consolidated results its operations, consolidated changes in its net financial assets and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with Canadian public sector accounting standards.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements* section of our report. We are independent of the Municipality in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the consolidated financial statements in Canada, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Emphasis of Matter

Without modifying our opinion, we draw attention to Note 1 to the consolidated financial statements, which explains that certain comparative information for the year ended December 31, 2020 has been restated.

Responsibilities of Management and Those Charged with Governance for the Consolidated Financial Statements
Management is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

Lors de la préparation des états financiers consolidés, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Municipalité à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Municipalité ou de cesser son activité ou si aucune solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Municipalité.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers consolidés prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Municipalité;

In preparing the consolidated financial statements, management is responsible for assessing the Municipality's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Municipality or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Municipality's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Municipality's internal control.

Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Municipalité à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers consolidés au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Municipalité à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers consolidés, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers consolidés représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Municipality's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Municipality to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Ottawa (Ontario)
Le 14 mars 2022

Ottawa, Ontario
March 14, 2022

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés
Chartered Professional Accountants, Licensed Public Accountants

Corporation de la Municipalité de la Nation
 Corporation of the Nation Municipality
 État consolidé de la situation financière /
 Consolidated Statement of Financial Position

31 décembre / December 31

	2021	2020	
		Redressé / Restated	
Actifs financiers			Financial assets
Encaisse	\$ -	\$ 5,743,606	Cash
Taxes à recevoir	1,916,428	2,149,785	Taxes receivable
Redevances des usagers à recevoir	694,957	696,767	User charges receivable
Débiteurs	2,257,803	1,389,792	Accounts receivable
Stocks détenus pour revente	10,995	11,170	Inventory for resale
Dépôt à terme (Note 3)	3,500,000	3,500,000	Term deposit (Note 3)
Débiteurs à long terme (Note 4)	3,320,723	3,839,711	Long-term receivables (Note 4)
	<u>11,700,906</u>	<u>17,330,831</u>	
Passifs			Liabilities
Découvert bancaire	2,136,967	-	Bank indebtedness
Emprunt temporaire (Note 2)	4,582,381	4,468,388	Temporary loan (Note 2)
Créiteurs et frais courus (Note 5)	5,165,156	3,508,186	Accounts payable and accrued liabilities (Note 5)
Autres éléments de passif à court terme	605,174	373,478	Other current liabilities
Revenus reportés (Note 6)	1,356,693	1,411,105	Deferred revenue (Note 6)
Emprunts à long terme nets (Note 7)	8,925,723	9,868,583	Net long-term liabilities (Note 7)
	<u>22,772,094</u>	<u>19,629,740</u>	
Dette nette	<u>(11,071,188)</u>	<u>(2,298,909)</u>	Net debt
Actifs non financiers			Non-financial assets
Immobilisations corporelles (Note 9)	124,772,398	111,771,101	Tangible capital assets (Note 9)
Frais payés d'avance	19,356	9,896	Prepaid expenses
Stocks	222,808	141,439	Inventory
	<u>125,014,562</u>	<u>111,922,436</u>	
Excédent accumulé (Note 13)	<u>\$ 113,943,374</u>	<u>\$ 109,623,527</u>	Accumulated surplus (Note 13)
Éventualité (Note 14)			Contingency (Note 14)
Obligations contractuelles (Note 16)			Contractual obligations (Note 16)

Au nom du conseil municipal:

On behalf of the municipal council:

_____ Maire / Mayor

_____ Greffière / Clerk

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
État consolidé des résultats /
Consolidated Statement of Operations

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31

	2021 Budget	2021 Réel / Actual	2020 Réel / Actual Redressé / Restated	
				Revenues
(Note 15)				
Revenus				
Taxes	\$ 12,397,462	\$ 12,449,859	\$ 12,067,001	Taxation
Taxes provenant d'autres gouvernements	18,586	91,990	87,303	Taxation from other governments
Redevances des usagers	5,363,301	5,564,853	5,152,762	User charges
Paiements de transfert				Government transfers
Gouvernement du Canada	3,900	8,531	11,760	Government of Canada
Province de l'Ontario	313,561	599,008	916,782	Province of Ontario
Autres municipalités	126,000	68,964	85,608	Other municipalities
Autres revenus (Note 8)	1,305,639	838,553	735,944	Other revenues (Note 8)
	<u>19,528,449</u>	<u>19,621,758</u>	<u>19,057,160</u>	
Charges (Note 10)				Expenses (Note 10)
Administration municipale	2,313,600	2,159,040	2,025,882	General government
Sécurité publique	2,943,383	3,271,768	3,226,532	Protection services
Transport routier	2,057,642	5,476,373	7,249,590	Transportation services
Hygiène et écologie	3,357,991	5,423,630	5,690,173	Environmental services
Loisirs et culture	2,424,002	1,609,359	1,691,018	Recreation and cultural services
Urbanisme et aménagement	2,469,040	686,379	593,874	Planning and development
	<u>15,565,658</u>	<u>18,626,549</u>	<u>20,477,069</u>	
Autres				Others
Paiements de transfert liés aux immobilisations corporelles				Government transfers related to tangible capital assets
Gouvernement du Canada	2,884,670	1,532,807	818,196	Government of Canada
Province de l'Ontario	700,000	829,881	623,633	Province of Ontario
Autres municipalités	436,000	435,823	442,522	Other municipalities
Autres revenus (Note 8)	-	57,988	825,290	Other revenues (Note 8)
Revenus de fonds de réserves obligatoires constatés	331,615	468,139	33,296	Obligatory reserve funds revenue recognized
	<u>4,352,285</u>	<u>3,324,638</u>	<u>2,742,937</u>	
Excédent de l'exercice	8,315,076	4,319,847	1,323,028	Annual surplus
Excédent accumulé, au début de l'exercice	109,623,527	109,623,527	106,661,064	Accumulated surplus, beginning of year
Redressement des exercices antérieurs (Note 1)	-	-	1,639,435	Prior period adjustment (Note 1)
Excédent accumulé, au début - redressé	109,623,527	109,623,527	108,300,499	Accumulated surplus, beginning - restated
Excédent accumulé, à la fin de l'exercice	\$ 117,938,603	\$ 113,943,374	\$ 109,623,527	Accumulated surplus, end of year

Corporation de la Municipalité de la Nation
 Corporation of the Nation Municipality
 État consolidé de la variation de la dette nette /
 Consolidated Statement of Changes in Net Debt

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31

	2021	2021	2020	
	Budget	Réel/ Actual	Réal/ Actual Redressé / Restated	
	(Note 15)			
Excédent de l'exercice	\$ 8,315,076	\$ 4,319,847	\$ 1,323,028	Annual surplus
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(40,926,422)	(18,190,385)	(9,281,899)	Acquisition of tangible capital assets
Amortissement des immobilisations corporelles	4,587,130	4,587,130	4,776,407	Amortization of tangible capital assets
(Gain) perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	-	(347,557)	1,536,399	(Gain) loss on disposal of tangible capital assets
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	-	949,515	-	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	<u>(28,024,216)</u>	<u>(8,681,450)</u>	<u>(1,646,065)</u>	
Diminution (augmentation) des frais payés d'avance	-	(9,460)	7,655	Decrease (increase) in prepaid expenses
Diminution (augmentation) des stocks	-	(81,369)	204,922	Decrease (increase) in inventory
	<u>-</u>	<u>(90,829)</u>	<u>212,577</u>	
Variation nette de la dette nette	(28,024,216)	(8,772,279)	(1,433,488)	Net change in net debt
Dette nette, au début de l'exercice	<u>(2,298,909)</u>	<u>(2,298,909)</u>	<u>(865,421)</u>	Net debt, beginning of year
Dette nette, à la fin de l'exercice	<u>\$ (30,323,125)</u>	<u>\$ (11,071,188)</u>	<u>\$ (2,298,909)</u>	Net debt, end of year

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
État consolidé des flux de trésorerie /
Consolidated Statement of Cash Flows

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31

	2021	2020	
Trésorerie provenant de (utilisée par)			Cash provided by (used by)
Activités de fonctionnement			Operating transactions
Excédent de l'exercice	\$ 4,319,847	\$ 1,323,028	Annual surplus
Éléments sans incidence sur la trésorerie			Non-cash items
Amortissement des immobilisations corporelles	4,587,130	4,776,407	Amortization of tangible capital assets
(Gain) perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	(347,557)	1,536,399	(Gain) loss on disposal of tangible capital assets
	<u>8,559,420</u>	<u>7,635,834</u>	
Variations des éléments hors trésorerie du fonds de roulement			Changes in non-cash operating balances
Diminution (augmentation) des taxes à recevoir	233,357	(71,917)	Decrease (increase) in taxes receivable
Diminution (augmentation) des redevances des usagers à recevoir	1,810	(11,814)	Decrease (increase) in user charges receivable
Augmentation des débiteurs (Augmentation) diminution des stocks et des stocks détenus pour revente	(868,011)	(154,402)	Increase in accounts receivable (Increase) decrease in inventory and inventory held for resale
Diminution des débiteurs à long terme (Augmentation) diminution des frais payés d'avance	518,988	514,108	Decrease in long-term receivables
Augmentation des créditeurs et frais courus	(9,460)	7,655	(Increase) decrease in prepaid expenses
Augmentation des autres éléments de passif à court terme	1,656,970	1,136,162	Increase in accounts payable and accrued liabilities
(Diminution) augmentation des revenus reportés	231,696	17,821	Increase in other current liabilities
	(54,412)	169,037	(Decrease) increase in deferred revenue
	<u>1,629,744</u>	<u>1,818,382</u>	
	<u>10,189,164</u>	<u>9,454,216</u>	
Activités d'investissement en immobilisations corporelles			Capital transactions
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(18,190,385)	(9,281,899)	Acquisition of tangible capital assets
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	949,515	-	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	<u>(17,240,870)</u>	<u>(9,281,899)</u>	
Activités de financement			Financing transactions
Remboursement des emprunts à long terme	(942,860)	(963,863)	Repayment of long-term liabilities
Augmentation de l'emprunt temporaire	113,993	-	Increase of temporary loan
Remboursement de l'emprunt temporaire	-	4,468,388	Repayment of temporary loan
	<u>(828,867)</u>	<u>3,504,525</u>	
(Diminution) augmentation nette de l'encaisse	(7,880,573)	3,676,842	Net (decrease) increase in cash
Encaisse, au début de l'exercice	<u>5,743,606</u>	<u>2,066,764</u>	Cash, beginning of year
Encaisse (découvert bancaire), à la fin de l'exercice	\$ (2,136,967)	\$ 5,743,606	Cash (bank indebtedness), end of year

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Sommaire des méthodes comptables /
Summary of Accounting Policies

31 décembre 2021 / December 31, 2021

Nature et objectifs de l'entité

La Corporation de la Municipalité de la Nation ("la Municipalité") fut constituée en vertu des lois provinciales et débuta ses activités le 1^{er} janvier 1998. La Municipalité est responsable de fournir des services municipaux tels que les services communautaires et bibliothécaires, les services de protection et d'urgence comprenant les services policiers et d'incendies et les services publics comprenant les services routiers, d'eaux et d'égouts, d'eau potable, de collecte d'ordures et de recyclage.

Référentiel comptable

Les états financiers consolidés ont été dressés selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Principes de consolidation

Ces états financiers consolidés reflètent les actifs, passifs, revenus et charges de tous les comités du Conseil, et les commissions qui sont détenues ou sous le contrôle du Conseil municipal. Tous les actifs, passifs, revenus et charges interfonds furent éliminés lors de la consolidation.

L'entité suivante a été consolidée:

Conseil de la bibliothèque publique de la Municipalité de la Nation

Stocks

Les stocks de biens détenus pour la revente sont évalués au moindre du coût ou de la valeur nette de réalisation. Le coût est déterminé selon la méthode du coût de remplacement.

Les stocks de biens qui ne sont pas détenus à la revente sont inscrits au coût. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti.

Nature and Purposes of the Entity

The Corporation of the Nation Municipality ("the Municipality") was created through provincial legislation and commenced operations on January 1, 1998. The Municipality is responsible for providing municipal services such as community services and libraries, emergency and protective services including police and fire and public works including roads, sewers and wastewater, drinking water, garbage and recycling.

Basis of Accounting

The financial statements have been prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards.

Basis of Consolidation

The consolidated financial statements reflect the assets, liabilities, revenues and expenses of all municipal organizations, committees, and boards which are owned or controlled by municipal Council. All interfund assets, liabilities, revenues and expenses have been eliminated on consolidation.

The following entity has been consolidated:

The Nation Municipality Public Library Board

Inventory

Inventory of goods held for resale is recorded at the lower of cost and net realizable value. Cost is determined using the replacement cost method.

Inventory of goods not held for resale are recorded at cost. Cost is determined using the first in, first out method.

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Sommaire des méthodes comptables /
Summary of Accounting Policies

31 décembre 2021 / December 31, 2021

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût moins l'amortissement cumulé. Le coût inclus tous les coûts directement reliés à l'acquisition ou à la construction des immobilisations corporelles incluant les coûts de transport, d'installation, de conception et d'ingénierie, légaux et les coûts pour la préparation de chantier. Les immobilisations corporelles reçues sous forme d'apports sont comptabilisées à leur juste valeur à la date de l'apport avec un montant correspondant inscrit en tant que revenu. L'amortissement est comptabilisé sur une base linéaire selon la durée de vie utile estimative de l'immobilisation corporelle débutant lorsque l'actif est disponible à l'utilisation comme suit :

Améliorations de terrains	20 à 50 ans
Bâtiments	20 et 75 ans
Chemins, trottoirs et ponts	5 à 100 ans
Dépotoirs	10 ans
Équipements, fournitures et machinerie	4 à 20 ans
Infrastructure pour l'eau	20 à 75 ans
Infrastructure pour les égouts	10 à 75 ans
Véhicules	7 à 25 ans

Dépôt à terme

Le dépôt est comptabilisé au moindre du coût et de la valeur marchande.

Revenus reportés

Les revenus grevés d'affectations d'origine externe suite à une loi, un règlement ou une entente et indisponibles pour fin d'utilisation municipale générale sont présentés comme revenus reportés à l'état consolidé de la situation financière. Le revenu est constaté à l'état consolidé des résultats dans l'exercice au cours duquel les ressources sont utilisées aux fins prescrites.

Comtés et conseils scolaires

La Municipalité perçoit des revenus de taxes au nom des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell. Les taxes, autres revenus, charges, actifs et passifs relatifs aux activités des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell ne sont pas présentés dans ces états financiers consolidés.

Tangible Capital Assets

Tangible capital assets are recorded at cost less accumulated amortization. Cost includes all costs directly attributable to acquisition or construction of the tangible capital asset including transportation costs, installation costs, design and engineering fees, legal fees and site preparation costs. Contributed tangible capital assets are recorded at fair value at the time of the donation, with a corresponding amount recorded as revenue. Amortization is recorded on a straight-line basis over the estimated useful life of the tangible capital asset commencing once the asset is available for use as follows :

Land improvements	20 to 50 years
Buildings	20 and 75 years
Roads, sidewalks and bridges	5 to 100 years
Landfills	10 years
Equipment, furniture and machinery	4 to 20 years
Water infrastructure	20 to 75 years
Sewer infrastructure	10 to 75 years
Vehicles	7 to 25 years

Term Deposit

Term deposit is recorded at the lower of cost and market value.

Deferred Revenue

Revenues restricted by legislation, regulation or agreement and not available for general municipal purposes are reported as deferred revenue on the consolidated statement of financial position. The revenue is reported on the consolidated statement of operations in the year in which it is used for the specified purpose.

Counties and School Boards

The Municipality collects taxation revenue on behalf of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell. The taxation, other revenues, expenses, assets and liabilities with respect to the operations of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell are not reflected in these consolidated financial statements.

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Sommaire des méthodes comptables /
Summary of Accounting Policies

31 décembre 2021 / December 31, 2021

Constatation des produits

Les taxes sont constatées à des montants estimés lorsqu'elles répondent à la définition d'un actif, ont été autorisées et le fait imposable s'est produit. Dans le cas des impôts fonciers, le fait imposable est l'exercice pour lequel les impôts sont levés. Les taxes à recevoir sont constatées au net d'une provision pour les montants non recouvrables anticipés.

Les redevances des usagers incluant l'usage d'eau et des égouts, les frais d'ordures et de recyclage et la location de la glace sont constatés lorsque les services sont rendus. Les frais de connexions pour les égouts et l'eau sont inclus dans les redevances des usagers et sont comptabilisés lorsque la connexion a été établie.

Les paiements de transfert sont constatés dans les états financiers consolidés quand le transfert a été autorisé et qu'il satisfait à tous les critères d'admissibilité, sauf lorsque le transfert comprend des stipulations qui créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Les transferts sont constatés comme revenus reportés lorsque les stipulations du transfert créent un passif. Les paiements de transfert sont constatés dans l'état consolidé des résultats lorsque les stipulations du passif sont réglées.

Utilisation d'estimations

Pour préparer les états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et poser des hypothèses qui influent sur le montant des actifs et des passifs à la date de l'état consolidé de la situation financière ainsi que le montant des revenus et charges de l'exercice. Les montants qui contiennent des estimations sont ceux des immobilisations corporelles ainsi que ceux des activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs.

Dépotoirs

Les frais courus des activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs sont basés sur les dépenses futures estimatives en dollars courants, actualisées, ajustées en fonction de l'inflation estimée, et comptabilisées et imputés aux charges au fur et à mesure que la capacité du dépotoir est utilisée.

Revenue Recognition

Taxes are recorded at estimated amounts when they meet the definition of an asset, have been authorized and the taxable event occurs. For property taxes, the taxable event is the year for which the tax is levied. Taxes receivable are recognized net of an allowance for anticipated uncollectable amounts.

User charges including water and sewer usage, garbage and recycling fees and ice rental are recorded when the services are rendered. Connection charges for sewer and water are included in user charges and are recognized when the connection has been established.

Government transfers are recognized as revenue in the consolidated financial statements when the transfer is authorized and all eligibility criteria are met, except to the extent that transfer stipulations give rise to an obligation that meets the definition of a liability. Transfers are recognized as deferred revenue when transfer stipulations give rise to a liability. Transfer revenue is recognized in the consolidated statement of operations as the stipulation liabilities are settled.

Use of Estimates

The preparation of consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the consolidated statement of financial position, and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. The amounts that include estimates are those relating to tangible capital assets as well as those relating to the landfill closure and post-closure care.

Landfills

The estimated costs to close and maintain the landfill sites are based on estimated future expenses in current dollars, discounted, adjusted for estimated inflation, and are recognized and charged to expense as the landfill site's capacity is used.

Corporation de la Municipalité de la Nation
 Corporation of the Nation Municipality
 Notes aux états financiers consolidés /
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

1. Correction d'exercice précédent

La direction de la Corporation de la Municipalité de la Nation a fait une correction à ses immobilisations corporelles en lien avec le travail fait dans le cadre du Programme fédéral de gestion des actifs municipaux. Le travail fait grâce au programme a mené à la comptabilisation d'immobilisations de valeur significative, qui aurait dû être comptabilisé entre les années 2006 et 2018. Ces actifs ont été comptabilisés à leur juste valeur marchande selon la date à laquelle ils ont été transférés à la municipalité et amortis sur leur durée de vie utile. La contrepartie affecte l'excédent accumulé du début d'exercice 2020. L'impact de cette correction d'erreur est le suivant :

	2020
<u>État consolidé de la situation financière</u>	
Augmentation des actifs non financiers	\$ 1,604,765
Augmentation de l'excédent accumulé	<u>\$ 1,604,765</u>
<u>État consolidé des résultats</u>	
Diminution de l'excédent annuel	<u>\$ 34,670</u>
Augmentation dans l'excédent accumulé d'ouverture	<u>\$ 1,639,435</u>

1. Prior Period Correction

The Corporation of the Nation Municipality's management corrected the value of its tangible capital asset relating to work done as part of the Municipal Asset Management Federal Program. The work performed led to the addition of significant capital assets that should have been accounted for at the fair market value depending on the date it was actually transferred to the Municipality and amortized over the estimated useful life of the asset. The balance affected opening 2020 accumulated surplus. The impact of this correction of error was as follows:

Consolidated Statement of Financial Position

Increase in non-financial assets

Increase in accumulated surplus

Consolidated Statement of Operations

Decrease in annual surplus

Increase in opening accumulated surplus

2. Emprunt temporaire

La Municipalité a une marge de crédit opérationnelle autorisée de 5 000 000\$ qui est remboursable sur demande et les intérêts sur cette dette sont calculés au taux préférentiel plus 0,25% et sont payables mensuellement. Cet emprunt est garanti par des garanties gouvernementales. Au 31 décembre 2021, le montant autorisé mais non versé par l'institution financière s'élève à 417 619\$.

2. Temporary Loan

The Municipality has an authorized operating line of credit of \$5,000,000 respectively that is due on demand and bear interest at prime rate plus 0.25% calculated and payable monthly. The loan is secured by government guarantees. As at December 31, 2021, the undrawn credit capacity under this facility is \$417,619.

3. Dépôt à terme

Dépôt à terme, 1,35%, échéant en 2022.

3. Term deposit

Term deposit, 1.35%, maturing in 2022.

	2021	2020
	\$ 3,500,000	\$ 3,500,000

Corporation de la Municipalité de la Nation
 Corporation of the Nation Municipality
 Notes aux états financiers consolidés /
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

4. Débiteurs à long terme

Prêts aux contribuables, financés par les emprunts à long terme de la Municipalité, taux d'intérêts variant de 3,04% à 4,46%, remboursables par versements annuels ou semi-annuels de 6 103\$ à 134 073\$, capital et intérêts, renouvelables ou échéants de 2022 à 2031.

Prêts aux contribuables, taux d'intérêts variant de 2,95% à 4,46%, remboursables par versements annuels ou semi-annuels de 414\$ à 13 277\$, capital et intérêts, renouvelables ou échéants de 2022 à 2037.

Les remboursements de capital des cinq prochains exercices et par la suite se chiffrent à:

	2021	2020
\$	3,262,292	3,710,754
	58,431	128,957
\$	3,320,723	3,839,711

4. Long-Term Receivables

Loans to landowners, financed by the Municipality's long-term liabilities, interest rates varying from 3.04% to 4.46%, payable by annual or semi-annual instalments from \$6,103 to \$134,073, principal and interest, renewable or due between 2022 to 2031.

Loans to landowners, interest rates varying from 2.95% to 4.46%, payable by annual or semi-annual instalments from \$414 to \$13,277, principal and interest, renewable or due between 2022 to 2037.

Principal repayments for the next five years and thereafter are as follows:

2022	\$	330,040
2023	\$	342,803
2024	\$	349,970
2025	\$	363,532
2026	\$	377,632
Par la suite / Thereafter	\$	1,556,746

Corporation de la Municipalité de la Nation
 Corporation of the Nation Municipality
 Notes aux états financiers consolidés /
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

5. Crédoiteurs et frais courus

Les crédoiteurs et frais courus incluent 657 313\$ (2020 - 519 409\$) des dépenses totales estimées à 1 890 452\$ pour les activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs (voir détail par site ci-dessous). Les frais courus estimés pour ces dépenses sont reconnus au fur et à mesure que la capacité des dépotoirs est utilisée et les frais courus reconnus représentent la portion des dépenses totales estimées reconnues au 31 décembre 2021, basé sur les capacités cumulatives utilisées à cette date, comparé aux capacités totales estimées des dépotoirs.

Les exigences des activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs ont été définies en conformité avec les normes de l'industrie et incluent le recouvrement final et la revégétation des dépotoirs, la surveillance des puits, l'échantillonnage et l'analyse des eaux souterraines et des eaux de surface, la surveillance du niveau des eaux souterraines et la préparation des rapports au Ministère. Les frais courus enregistrés sont basés sur des estimations et des hypothèses en rapport à des événements couvrant une période de plus de 188 ans, tout en utilisant la meilleure information disponible à la direction. Des événements futurs pourraient affecter de façon significative les estimés des dépenses totales, des capacités utilisées ou du total des capacités disponibles et les frais courus estimés, et seraient reconnus de façon prospective comme un changement d'estimation, lorsque cela est applicable.

La capacité disponible estimée des dépotoirs, étant un pourcentage des capacités totales estimées ainsi que l'estimé de la durée de vie restante des dépotoirs sont indiqués ci-dessous. Le nombre d'années estimé de soins d'après-fermeture y est également indiqué.

5. Accounts Payable and Accrued Liabilities

Included in accounts payable and accrued liabilities is \$657,313 (2020 - \$519,409) of the estimated total landfill closure and post-closure care expenses of \$1,890,452 (see detail by site below). The estimated liability for these expenses is recognized as the landfill site's capacity is used and the reported liability represents the portion of the estimated total expenses recognized as at December 31, 2021, based on the cumulative capacity used at that date, compared to the total estimated landfill capacity.

Landfill closure and post-closure care requirements have been defined in accordance with industry standards and include final covering and landscaping of the landfill, the monitoring of well development, groundwater and surface water sampling and analysis, groundwater level monitoring and reporting to the Ministry. The reported liability is based on estimates and assumptions with respect to events extending over a 188 year period using the best information available to management. Future events may result in significant changes to the estimated total expenses, capacity used or total capacity and the estimated liability, and would be recognized prospectively, as a change in estimate, when applicable.

The estimated remaining capacity of the landfill sites, being a percentage of the total estimated capacity and the estimated remaining life of the sites are indicated below. The estimated number of years for post-closure care is also indicated.

	2021	2020	Dépense totale estimée / Total estimated expenses	
	Frais courus / Accrued liabilities	Frais courus / Accrued liabilities		
St-Isidore	\$ 76,169	\$ 75,512	\$ 83,000	St-Isidore
Plantagenet-sud	60,605	30,537	635,800	South Plantagenet
Cambridge	90,668	83,744	100,000	Cambridge
Limoges	304,604	244,665	537,611	Limoges
Caledonia	45,522	10,024	447,041	Caledonia
St-Albert	79,745	74,927	87,000	St-Albert
	<u>\$ 657,313</u>	<u>\$ 519,409</u>	<u>\$ 1,890,452</u>	

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

5. Créditeurs et frais courus (suite)

5. Accounts Payable and Accrued Liabilities
(continued)

	% de capacité disponible / % of remaining capacity	Durée de vie restante / Remaining life	Période d'après- fermeture / Post-closure period	
St-Isidore	-	-	17	St-Isidore
Plantagenet-sud	82	59	40	South Plantagenet
Cambridge	-	-	20	Cambridge
Limoges	33	9	40	Limoges
Caledonia	52	145	40	Caledonia
St-Albert	-	-	17	St-Albert

6. Revenus reportés

6. Deferred Revenue

	2021		2020		
Fonds de réserves obligatoires					Obligatory Reserve Funds
Redevances d'exploitation	\$ 859,628	\$ 1,060,268			Development charges
Terrains récréatifs	192,829	110,519			Recreational land
Code du bâtiment	208,041	87,056			Building Code Act
Autres					Other
Eau et égouts	43,339	33,717			Water and sewer
Subvention de la province l'Ontario	20	62,000			Province of Ontario grant
Dépôts	27,267	31,976			Deposits
Dons	25,569	25,569			Donations
	<u>\$ 1,356,693</u>	<u>\$ 1,411,105</u>			

La variation nette, au cours de l'exercice, des revenus reportés avec restriction s'explique comme suit:

The net change during the year in the restricted deferred revenue balance is made up of the following:

	Redevances d'exploitation / Development charges	Terrains récréatifs / Recreational land	Code du bâtiment / Building Code Act	
Revenus reportés, début de l'exercice	\$ 1,060,268	\$ 110,519	\$ 87,056	Deferred revenue, beginning of year
Fonds avec restrictions reçus au cours de l'exercice	254,194	81,003	120,985	Restricted funds received during the year
Intérêts gagnés	13,305	1,307	-	Interest earned
Revenus constatés au cours de l'exercice	(468,139)	-	-	Revenue recognized during the year
	<u>\$ 859,628</u>	<u>\$ 192,829</u>	<u>\$ 208,041</u>	

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

7. Emprunts à long terme nets

Le solde des emprunts à long terme inscrit à l'état consolidé de la situation financière est composé des éléments suivants:

	2021	2020
Caisse Desjardins Ontario Credit Union Inc.		
Emprunt, 3,042%, remboursable par versements annuels de 134 073\$, capital et intérêts, échéant en 2029. (Eau St-Isidore - contribuables)	\$ 919,470	\$ 1,026,783
Emprunt, 3,877%, remboursable par versements annuels de 6 103\$, capital et intérêts, échéant en 2023. (Parc industriel - contribuables)	10,886	16,681
Emprunt, 3,877%, remboursable par versements annuels de 9 223\$, capital et intérêts, échéant en 2023. (Parc industriel - croissance)	16,445	25,184
Emprunts, 3,392%, remboursés au cours de l'exercice.	-	130,350
Infrastructure Ontario		
Emprunt, 3,53%, remboursable par versements semi-annuels de 43 894\$, capital et intérêts, échéant en 2037. (Casernes de pompiers - Limoges)	1,041,104	1,090,821
Emprunt, 3,33%, remboursable par versements semi-annuels de 20 196\$, capital et intérêts, échéant en 2032. (Aréna St-Isidore)	355,441	383,299
Emprunt, 4,46%, remboursable par versements semi-annuels de 18 121\$, capital et intérêts, échéant en 2031. (Égouts Forest Park - croissance)	278,187	301,249
Emprunt, 4,46%, remboursable par versements semi-annuels de 42 908\$, capital et intérêts, échéant en 2031. (Égouts Forest Park - contribuables)	658,670	713,275

7. Net Long-Term Liabilities

The balance of the long-term liabilities reported on the consolidated statement of financial position is made up of the following:

	2021	2020
Caisse Desjardins Ontario Credit Union Inc.		
Loan, 3.042%, payable by annual instalments of \$134,073, principal and interest, due in 2029. (St-Isidore water - landowners)	\$ 919,470	\$ 1,026,783
Loan, 3.877%, payable by annual instalments of \$6,103, principal and interest, due in 2023. (Industrial park - landowners)	10,886	16,681
Loan, 3.877%, payable by annual instalments of \$9,223, principal and interest, due in 2023. (Industrial park - growth)	16,445	25,184
Loans, 3.392%, repaid during the year.	-	130,350
Infrastructure Ontario		
Loan, 3.53%, payable by semi-annual instalments of \$43,894, principal and interest, due in 2037. (Limoges Fire Station)	1,041,104	1,090,821
Loan, 3.33%, payable by semi-annual instalments of \$20,196, principal and interest, due in 2032. (St-Isidore Arena)	355,441	383,299
Loan, 4.46%, payable by semi-annual instalments of \$18,121, principal and interest, due in 2031. (Forest Park sewer - growth)	278,187	301,249
Loan, 4.46%, payable by semi-annual instalments of \$42,908, principal and interest, due in 2031. (Forest Park sewer - landowners)	658,670	713,275

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

7. Emprunts à long terme nets (suite)

Infrastructure Ontario (suite)

Emprunt, 4,46%, remboursable par versements semi-annuels de 45 491\$, capital et intérêts, échéant en 2031. (Calypso - croissance)

\$ 698,332

Emprunt, 4,17%, remboursable par versements semi-annuels de 119 250\$, capital et intérêts, échéant en 2030. (Eau et égouts Calypso)

1,774,516

Emprunt, 2,36%, remboursable par versements mensuels de 2 145\$, capital et intérêts, échéant en 2030. (Bâtiment - Dôme de sel)

196,376

Emprunt, 1,95%, remboursable par versements mensuels de 3 433\$, capital et intérêts, échéant en 2025. (Véhicules)

132,840

Emprunt, 3,15%, remboursable par versements semi-annuels de 39 607\$, capital et intérêts, échéant en 2023. (Véhicules)

152,382

Emprunt, 2,62%, remboursable par versements semi-annuels de 37 154\$, capital et intérêts, échéant en 2022. (Panneaux solaires)

36,674

Emprunt, 2,71%, remboursable par versements mensuels de 15 666 \$, capital et intérêts, échéant en 2039. (Garage municipal et dôme de sel)

2,654,400

\$ 8,925,723

7. Net Long-Term Liabilities (continued)

Infrastructure Ontario (continued)

Loan, 4.46%, payable by semi-annual instalments of \$45,491, principal and interest, due in 2031. (Calypso - growth)

\$ 756,225

Loan, 4.17%, payable by semi-annual instalments of \$119,250, principal and interest, due in 2030. (Calypso water and sewers)

1,934,014

Loan, 2.36%, payable by monthly instalments of \$2,145, principal and interest, due in 2030. (Building - Salt Dome)

215,504

Loan, 1.95%, payable by monthly instalments of \$3,433, principal and interest, due in 2025. (Vehicles)

171,040

Loan, 3.15%, payable by semi-annual instalments of \$39,607, principal and interest, due in 2023. (Vehicles)

225,074

Loan, 2.62%, payable by semi-annual instalments of \$37,154, principal and interest, due in 2022. (Solar panels)

108,605

Loan, 2.71%, payable by semi-annual instalments of \$15,666, principal and interest, due in 2039. (Municipal garage and salt dome)

2,770,479

\$ 9,868,583

Les versements de capital des cinq prochains exercices et par la suite se chiffrent à :

2022	\$	795,828
2023	\$	785,392
2024	\$	718,538
2025	\$	716,593
2026	\$	728,745
Par la suite / Thereafter	\$	5,180,627

Les prêts sont garantis par les immobilisations corporelles.

Principal payments for the next five years and thereafter are as follows:

The loans are guaranteed by the tangible capital assets.

Corporation de la Municipalité de la Nation
 Corporation of the Nation Municipality
 Notes aux états financiers consolidés /
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

8. Autres revenus				8. Other Revenues
	2021 Budget	2021 Réel/ Actual	2020 Réel/ Actual	
Général				General
Dons	\$ 500,050	\$ 79,831	\$ 12,235	Donations
Licences	444,789	365,931	329,644	Licenses
Intérêts et pénalités sur taxes	315,000	322,687	337,747	Interest and penalties on taxes
Revenus d'intérêts	38,800	66,737	53,051	Interest income
Revenus de location	7,000	3,367	3,267	Rental income
	<u>1,305,639</u>	<u>838,553</u>	<u>735,944</u>	
Liés aux immobilisations corporelles				Related to tangible capital assets
Apports d'immobilisations corporelles	-	30,147	-	Contributed tangible capital assets
Dons	-	-	3,562	Donations
Vente de matériaux et équipements	-	27,841	821,728	Sale of materials and equipment
	<u>-</u>	<u>57,988</u>	<u>825,290</u>	
	<u>\$ 1,305,639</u>	<u>\$ 896,541</u>	<u>\$ 1,561,234</u>	

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

9. Immobilisations corporelles

9. Tangible Capital Assets

2021

	Terrains / Land	Améliorations de terrains / Land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Dépotoirs / Landfills
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 2,682,443	\$ 3,232,214	\$ 15,033,872	\$ 53,546,605	\$ 833,102
Acquisitions / Acquisitions	8,913	45,869	3,347,898	3,165,482	45,226
Dispositions / Disposals	(423,358)	(7,398)	(11,797)	(432,245)	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	2,267,998	3,270,685	18,369,973	56,279,842	878,328
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	-	1,806,561	3,610,663	21,774,904	573,088
Amortissement / Amortization	-	105,264	300,835	2,048,633	26,010
Dispositions / Disposals	-	(5,674)	(3,876)	(379,748)	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	-	1,906,151	3,907,622	23,443,789	599,098
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	\$ 2,267,998	\$ 1,364,534	\$ 14,462,351	\$ 32,836,053	\$ 279,230
	Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 5,086,355	\$ 33,829,307	\$ 46,329,527	\$ 7,540,465	\$ 168,113,890
Acquisitions / Acquisitions	528,229	9,332,538	939,308	776,922	18,190,385
Dispositions / Disposals	(34,690)	(117,937)	(439,535)	-	(1,466,960)
Dépréciation / Writedowns	-	-	(10,200)	-	(10,200)
Coût, à la fin / Cost, end of year	5,579,894	43,043,908	46,819,100	8,317,387	184,827,115
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	2,481,487	9,099,658	12,582,205	4,414,223	56,342,789
Amortissement / Amortization	317,958	581,889	783,984	422,558	4,587,130
Dispositions / Disposals	(29,721)	(22,545)	(433,639)	-	(875,203)
Reclassification / Reclassification	4,317	(6,618)	2,301	-	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	2,774,041	9,652,384	12,934,851	4,836,781	60,054,717
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	\$ 2,805,853	\$ 33,391,524	\$ 33,884,249	\$ 3,480,606	\$ 124,772,398

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

9. Immobilisations corporelles (suite)

9. Tangible Capital Assets (continued)

	2020				
	Terrains / Land	Améliorations de terrains / Land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Dépotoirs / Landfills
Coût, au début - retraité / Cost, beginning of year - Redressed	\$ 2,216,700	\$ 3,609,648	\$ 14,874,469	\$ 53,677,668	\$ 833,102
Ajustement des exercices antérieurs / Prior period adjustment	-	-	-	62,701	-
Coût, au début - redressé / Cost, beginning of year - Restated	2,216,700	3,609,648	14,874,469	53,740,369	833,102
Acquisitions / Acquisitions	9,896	237,261	201,077	1,982,478	-
Dispositions / Disposals	(324,318)	-	(41,674)	(2,176,242)	-
Reclassification / Reclassification	780,165	(614,695)	-	-	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	2,682,443	3,232,214	15,033,872	53,546,605	833,102
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	-	1,610,205	3,333,354	21,298,948	541,903
Ajustement des exercices antérieurs / Prior period adjustment	-	-	-	38,876	-
Amortissement cumulé, au début - redressé / Accumulated amortization, beginning of year - Restated	-	1,610,205	3,333,354	21,337,824	541,903
Amortissement / Amortization	-	110,074	302,606	2,167,861	31,185
Dispositions / Disposals	-	-	(25,297)	(1,730,781)	-
Reclassification / Reclassification	-	86,282	-	-	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	-	1,806,561	3,610,663	21,774,904	573,088
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	\$ 2,682,443	\$ 1,425,653	\$ 11,423,209	\$ 31,771,701	\$ 260,014

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

9. Immobilisations corporelles (suite)

9. Tangible Capital Assets (continued)

2020

	Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 4,698,831	\$ 35,500,684	\$ 39,011,347	\$ 7,436,894	\$ 161,859,343
Ajustement des exercices antérieurs / Prior period adjustment	-	-	2,079,095	-	2,141,796
Coût, au début - redressé / Cost, beginning of year - Restated	4,698,831	35,500,684	41,090,442	7,436,894	164,001,139
Acquisitions / Acquisitions	436,391	254,107	5,562,044	598,645	9,281,899
Dispositions / Disposals	(221,422)	(1,436,477)	(473,941)	(495,074)	(5,169,148)
Reclassification / Reclassification	172,555	(489,007)	150,982	-	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	5,086,355	33,829,307	46,329,527	7,540,465	168,113,890
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	2,324,534	9,563,153	11,597,356	4,430,318	54,696,771
Ajustement des exercices antérieurs / Prior period adjustment	-	-	463,485	-	502,361
Amortissement cumulé, au début - redressé / Accumulated amortization, beginning of year - Restated	2,324,534	9,563,153	12,057,841	4,430,318	55,199,132
Amortissement / Amortization	298,076	592,812	825,985	447,808	4,776,407
Dispositions / Disposals	(219,107)	(733,416)	(460,246)	(463,903)	(3,632,750)
Reclassification / Reclassification	77,984	(322,891)	158,625	-	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	2,481,487	9,099,658	12,582,205	4,414,223	56,342,789
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	\$ 2,604,868	\$ 24,729,649	\$ 33,747,322	\$ 3,126,242	\$ 111,771,101

La valeur comptable des immobilisations corporelles en construction qui ne sont pas sujet à de l'amortissement est de 27 960 809\$ (2020 - 14 040 766\$).

The book value of tangible capital assets under construction and not subject to amortization is \$27,960,809 (2020 - \$14,040,766).

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

10. Charges par nature

Les charges totales présentées à l'état consolidé des résultats pour l'exercice sont les suivantes :

	2021	2020
Salaires et avantages sociaux	\$ 5,972,328	\$ 5,983,165
Matériaux	2,565,381	2,856,443
Intérêts sur la dette à long terme	332,542	372,393
Services contractuels	5,212,949	4,665,384
Contributions à d'autres organismes	303,776	286,878
Amortissement des immobilisations corporelles	4,587,130	4,776,407
(Gain) perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	(347,557)	1,536,399
	<u>\$ 18,626,549</u>	<u>\$ 20,477,069</u>

10. Expenses by Object

Total expenses for the year reported on the consolidated statement of operations are as follows:

Salaries, wages and benefits
Materials
Interest on long-term debt
Contracted services
Contributions to other organizations
Amortization of tangible capital assets
(Gain) loss on disposal of tangible capital assets

11. Régime de retraite

La Municipalité fait des cotisations au régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (RREMO), qui est un régime multi-employeurs, pour ses employés à temps plein. Ce régime est un régime de retraite à prestations déterminées qui spécifie la prestation de retraite à recevoir de la part des employés basé sur le nombre d'années de service et la rémunération. Le Conseil d'Administration, qui représente les membres du régime ainsi que les employeurs, est responsable de la gestion du régime de retraite, incluant les investissements des actifs et l'administration d'avantages. RREMO fournit des services de régime de retraite à plus de 525 000 membres actifs et retraités et à 1 000 employeurs.

À tous les ans, un actuaire indépendant détermine la position financière du Régime de Retraite Principal RREMO (le Régime) en comparant la valeur actuarielle des actifs investis à la valeur actuelle estimée de tous les avantages que les membres ont gagné à date. L'évaluation actuarielle la plus récente du régime a été faite au 31 décembre 2021. Les résultats de cette évaluation démontraient des passifs actuariels de 120 796\$ millions pour les avantages courus pour les services et des actifs actuariels à cette même date de 117 665\$ millions indiquant un déficit actuariel de 3 131\$ millions. Comme RREMO est un régime multi-employeurs, tout surplus ou déficit du régime est la responsabilité conjointe des organisations municipales de l'Ontario et de ses employés. Par conséquent, la Municipalité ne reconnaît pas sa part de tout surplus ou déficit du RREMO. La Municipalité a contribué à la RREMO pour 2021 377 497\$ (2020 - 382 744\$).

11. Pension Agreement

The Municipality makes contributions to the Ontario Municipal Employees Retirement Fund ("OMERS"), which is a multi-employer pension plan, on behalf of full-time members of staff. The plan is a defined benefit plan which specifies the amount of the retirement benefits to be received by the employees based on the length of service and rates of pay. The Board of Trustees, representing plan members and employers, is responsible for overseeing the management of the pension plan, including investment of the assets and administration of the benefits. OMERS provides pension services to over 525,000 active and retired members and 1,000 employers.

Each year an independent actuary determines the funding status of the OMERS Primary Pension Plan ("the Plan") by comparing the actuarial value of invested assets to the estimated present value of all pension benefits that members have earned to date. The most recent actuarial valuation of the Plan was conducted at December 31, 2021. The results of this valuation disclosed total actuarial liabilities of \$120,796 million in respect of benefits accrued for service with actuarial assets at that date of \$117,665 million indicating an actuarial deficit of \$3,131 million. Because OMERS is a multi-employer plan, any pension plan surpluses or deficits are a joint responsibility of Ontario municipal organizations and their employees. As a result, the Municipality does not recognize any share of the OMERS pension surplus or deficit. Contributions made by the Municipality to OMERS for 2021 were \$377,497 (2020 - \$382,744).

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

12. Opérations des conseils scolaires et des Comtés
Unis de Prescott et Russell

Durant l'exercice, les revenus de taxes suivants ont été perçus et remis aux conseils scolaires et aux Comtés Unis de Prescott et Russell:

	2021	2020
Conseils scolaires	\$ 3,307,295	\$ 3,339,483
Comtés	\$ 7,280,451	\$ 7,073,713

12. Operations of School Boards and the United
Counties of Prescott and Russell

During the year, the following taxation revenues were levied and remitted to the school boards and the United Counties of Prescott and Russell:

School boards
Counties

13. Excédent accumulé

	2021	2020
Réserves		
Fonds de roulement	\$ 1,530,193	\$ 1,597,516
Élections	46,116	35,116
Bibliothèques	280,098	229,664
Panneaux solaires	114,069	98,552
Rétablissement de la carrière	113,695	45,349
Dépenses futures	3,849,557	3,456,552
	<u>5,933,728</u>	<u>5,462,749</u>
Fonds de réserves		
Adduction d'eau	682,689	2,638,913
Égouts	3,084,074	2,185,976
Dépotoirs	1,430,168	1,266,355
Ponceaux	7,515	7,411
	<u>5,204,446</u>	<u>6,098,655</u>
	<u>11,138,174</u>	<u>11,561,404</u>
Excédent	<u>-</u>	<u>-</u>
Investis en immobilisations corporelles	124,772,398	111,771,101
Immobilisations corporelles non financées	(15,646,454)	(7,031,740)
Fermeture et après fermeture des dépotoirs non financées	(657,313)	(519,409)
Emprunts à long terme	(8,925,723)	(9,868,583)
Débiteurs à long terme financés par des emprunts à long terme	3,262,292	3,710,754
	<u>102,805,200</u>	<u>98,062,123</u>
	<u>\$ 113,943,374</u>	<u>\$ 109,623,527</u>

13. Accumulated Surplus

Reserves
Working fund
Elections
Libraries
Solar panels
Quarry rehabilitation
Future expenses

Reserve funds
Waterworks
Sewer
Landfills
Culverts

Surplus

Invested in tangible capital assets
Unfinanced tangible capital assets
Unfinanced landfill closure and post-closure
Long-term liabilities
Long-term receivables financed by long-term liabilities

Corporation de la Municipalité de la Nation
 Corporation of the Nation Municipality
 Notes aux états financiers consolidés /
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

14. Éventualité

La Municipalité a une dette éventuelle équivalente à la dette à long terme relative aux prêts de drainage. Au 31 décembre 2021, le capital de la dette est 62 205\$ (2020 - 143 204\$).

14. Contingency

The Municipality is contingently liable for long-term liabilities with respect to tile drainage loans. At December 31, 2021 the principal amount outstanding is \$62,205 (2020 - \$143,204).

15. Budget

Le règlement pour le plan financier (budget) adopté par le Conseil municipal n'était pas préparé sur une base conforme avec celle utilisée pour les résultats actuels (Conseil sur la comptabilité dans le secteur public). Le budget était préparé selon une méthode modifiée de la base d'exercice tandis que le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public exige la pleine base d'exercice. De plus, le budget inclut les acquisitions d'immobilisations corporelles dans les charges au lieu d'inclure la charge d'amortissement d'immobilisations corporelles. À cause de ceci, les montants figurant au budget présentés dans les états consolidés des résultats et de la variation des actifs financiers nets représentent le plan financier adopté par le Conseil municipal avec les ajustements suivants:

	2021
Budget pour l'exercice	\$ (28,024,216)
Plus:	
Dépenses en capital	40,926,422
Moins:	
Amortissement des immobilisations corporelles	(4,587,130)
 Excédent du budget à l'état consolidé des résultats	 \$ 8,315,076

15. Budget

The Financial Plan (Budget) By-Law adopted by municipal Council was not prepared on a basis consistent with that used to report actual results (Public Sector Accounting Board). The budget was prepared on a modified accrual basis while Public Sector Accounting Board requires a full accrual basis. In addition, the budget expensed all tangible capital assets rather than including amortization of tangible capital assets expense. As a result, the budget figures presented in the consolidated statements of operations and changes in net financial assets represent the Financial Plan adopted by municipal Council with adjustments as follows:

Budget for the year
Add:
Capital expenses
Less:
Amortization of tangible capital assets
 Budget surplus per consolidated statement of operations

16. Obligations contractuelles

La Municipalité a signé un contrat de 20 ans pour le service d'enfouissement des déchets non dangereux. Un taux de 54,11\$ la tonne plus TVH est chargé jusqu'au 1er janvier 2010 et est augmenté ou diminué annuellement selon l'indice du prix à la consommation jusqu'en juillet 2023.

La Municipalité a signé un contrat d'exploitation de cinq ans pour la cueillette des déchets ménagers et des produits recyclables qui vient à échéance en mars 2023. La Municipalité s'est engagée à verser les sommes suivantes par maison pour les déchets et le recyclage : 2022 - 116.18; 2023 - 118.5.

16. Contractual Obligations

The Municipality has signed a 20 year contract for disposal services for non-hazardous solid waste. A rate of \$67.67 per ton plus HST is charged annually until January 1st, 2010 and is adjusted annually from then on so that it increases or decreases at the same rate as the Consumer Price Index until July 2023.

The Municipality has signed a five year operating contract for the collection of residential waste and recycling which expires in March 2023. The Municipality has committed to pay the following amounts per household for waste and recycling: 2022 - \$116.18; 2023 - \$118.50.

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

16. Obligations contractuelles (suite)

La Municipalité a signé un contrat de quatre ans pour la collection et remise d'information sur l'état environnemental des champs d'épuration municipaux, des sites d'élimination des déchets, et de la source d'eau de Limoges. Le projet se terminera en 2023.

En plus des engagements contractuels mentionnés ci-haut, la municipalité a aussi des engagements pour la construction d'immobilisations corporelles variées, l'entretien des propriétés, le recyclage, la surveillance de l'eau et autres.

Les paiements minimaux annuels pour les cinq prochains exercices sont les suivants:

2022	\$ 12,634,693
2023	\$ 645,151
2024	\$ 86,297
2025	\$ 82,222
2026	\$ 81,179

16. Contractual obligations (continued)

The Municipality has signed a four year contract for the collection and remittance of information on the environmental condition of Municipal Septic fields, Waste Disposal Sites, and the Limoges Water Source. This commitment extends to 2023.

In addition to the above contractual obligations, the municipality also has contractual obligations for the construction of tangible capital assets, property maintenance, recycling, water monitoring, and others.

The minimum annual payments for the next five years are as follows:

17. Incertitude en raison de COVID-19

La pandémie mondiale COVID-19 continue de perturber les activités économiques. Les impacts de la pandémie sur les activités de la Municipalité au cours de l'exercice incluent la fermeture temporaire des emplacements municipaux, la réduction de services offerts et un recours accru aux services en ligne. Bien que l'interruption d'activité résultant du virus soit censée être temporaire, étant donné la nature dynamique de ces circonstances, la durée de l'interruption d'activité et ses impacts financiers pour le prochain exercice ne peuvent être raisonnablement estimés pour le moment. La capacité de la Municipalité de payer ses frais opérationnels dépend de sa capacité à continuer de maintenir ses liquidités et à percevoir les paiements sur les taxes et redevances des usagers.

17. Uncertainty Due to COVID-19

The global pandemic COVID-19 continues to disrupt economic activities. It has also impacted the Municipality's operations during the year and in particular its ability to provide services to its citizens as normal, which includes temporary closures of municipal sites, the reduction of services offered and more reliance on online services. Although the business disruption resulting from the virus is expected to be temporary, given the dynamic nature of these circumstances the duration of the business disruption and its financial impacts cannot be reasonably estimated at this time. The Municipality's ability to pay for its operating costs depends on its ability to continue to maintain liquidity and collect payments from taxation and user charges.

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

18. Information sectorielle

La Municipalité est une institution gouvernementale diversifiée qui fournit un large éventail de services aux citoyens tel que les services de transport routier, police, incendie, eau et égouts. Des secteurs fonctionnels distincts ont été divulgués séparément dans l'information sectorielle. La nature de ces secteurs et les activités qu'ils englobent sont les suivants :

Services communautaires

Ce secteur fournit des services destinés à améliorer la santé et le développement des citoyens de la municipalité. Des programmes récréationnels et culturels tels que le hockey, les quilles et les leçons de patinage sont offerts dans les arénas et les centres communautaires. De plus, la Municipalité fournit des services de bibliothèque pour aider les citoyens avec leurs besoins d'information.

Services environnementaux

Les services environnementaux fournis par la Municipalité incluent l'élimination des déchets ainsi que la collecte d'ordures et de recyclage pour les citoyens.

Urbanisme et aménagement

Ce département fournit plusieurs services incluant l'urbanisme, la maintenance et l'application des codes de bâtiment et de construction ainsi que l'examen de tous les plans de développement de propriété à travers son processus d'application pour des permis de construction. Ce département fournit aussi la maintenance des drains municipaux, qui assurent le drainage adéquat pour les propriétés agricoles et autres services de drainage où la Municipalité agit comme intermédiaire entre les contribuables et la province.

Protection des personnes et propriétés

La protection comprend les services de polices et d'incendies. Les services de police assurent la sécurité et la protection des citoyens et de leur propriété. Le département d'incendies est responsable d'offrir les services d'extinctions d'incendies ainsi que de fournir des programmes de prévention, de formation et d'éducation facent aux incendies. Les membres du département d'incendies sont des volontaires.

Services de transport routier

Le département de transport routier est responsable de fournir les services de transport à la Municipalité.

18. Segmented Information

The Municipality is a diversified municipal government institution that provides a wide range of services to its citizens such as transit, police, fire, water and sewer. Distinguishable functional segments have been separately disclosed in the segmented information. The nature of the segments and the activities they encompass are as follows:

Community Services

This service area provides services meant to improve the health and development of the municipality's citizens. Recreational programs and cultural programs like hockey, bowling and skating lessons are provided at arenas and community centres. Also, the Municipality provides library services to assist with its citizens' informational needs.

Environmental Services

Environmental services consists of providing waste disposal as well as garbage and recycling collection for citizens.

Planning and Development

This department provides a number of services including city planning, maintenance and enforcement of building and construction codes and review of all property development plans through its application process. It also provides maintenance of municipal drains, which ensures proper drainage for agricultural properties and tile drainage, where the Municipality acts as an intermediate between the landowners and the province.

Protection of Persons and Property

Protection is comprised of police services and fire protection. The police services work to ensure the safety and protection of the citizens and their property. The fire department is responsible to provide fire suppression service, fire prevention programs, training and education. The members of the fire department consist of volunteers.

Transportation

Transportation is responsible for providing the Municipality's transit services.

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

18. Information sectorielle (suite)

Eau et égouts

Ce service fournit l'eau potable de la Municipalité. La Municipalité traite et nettoie les eaux usées et assure que l'infrastructure d'eau et d'égout rencontre les normes provinciales.

Administration

Cet item est lié aux revenus et charges qui sont directement attribuables aux opérations de la Municipalité et qui ne sont pas inclus dans un secteur spécifique.

18. Segmented Information (continued)

Water and Sewer

This service provides the Municipality's drinking water. The Municipality processes and cleans sewage and ensures the water and sewer system meets all Provincial standards.

General Government

This item relates to the revenues and expenses that relate to the operations of the Municipality itself and cannot be directly attributed to a specific segment.

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

18. Information sectorielle (suite)

18. Segmented Information (continued)

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31	Services communautaires / Community Services	Services environnementaux / Environmental	Urbanisme et aménagement/ Planning and Development	Protection des personnes et propriétés / Protection of Persons and Property	Services de transport routier / Transportation	Eau et égouts/ Water and Sewer	Administration / General Government	2021 Total
Revenus / Revenues								
Taxes / Taxation	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 12,541,849	\$ 12,541,849
Redevances des usagers / User charges	261,858	998,202	338,912	114,790	64,057	3,619,845	153,587	5,551,251
Paiements de transfert - fédéral / Government transfers - Federal	-	-	-	196,031	1,345,307	-	-	1,541,338
Paiements de transfert - provincial / Government transfers - Provincial	117,684	127,808	134,738	19,266	39,701	-	989,691	1,428,888
Paiements de transfert - autres / Government transfers - other	-	-	13,602	49,610	445,177	10,000	-	518,389
Permis, licences et amendes / Permits, licenses and fines	7,953	7,730	-	350,082	6,525	1,909	384,524	758,723
Autres / Other	531,157	4,000	-	-	40,654	-	30,147	605,958
	<u>918,652</u>	<u>1,137,740</u>	<u>487,252</u>	<u>729,779</u>	<u>1,941,421</u>	<u>3,631,754</u>	<u>14,099,798</u>	<u>22,946,396</u>
Charges / Expenses								
Salaires et avantages sociaux / Salaries, wages and benefits	690,741	244,537	247,578	886,135	1,766,543	799,571	1,337,223	5,972,328
Matériaux / Materials	400,710	73,568	6,639	256,126	1,100,922	535,094	192,322	2,565,381
Intérêts sur la dette à long terme / Interest on long- term debt	15,370	-	-	38,071	87,419	189,305	2,377	332,542
Services contractuels / Contracted services	131,312	1,191,779	432,162	1,717,486	489,259	762,244	488,707	5,212,949
Contributions à d'autres organismes / Contributions to other organizations	109,780	-	-	169,201	-	-	24,795	303,776
Amortissement des immobilisations corporelles / Amortization of tangible capital assets	248,206	-	-	204,749	2,505,214	1,515,345	113,616	4,587,130
(Gain) perte sur dispositions d'immobilisations corporelles / (Gain) loss on disposal of tangible capital assets	13,240	-	-	-	(472,984)	112,187	-	(347,557)
	<u>1,609,359</u>	<u>1,509,884</u>	<u>686,379</u>	<u>3,271,768</u>	<u>5,476,373</u>	<u>3,913,746</u>	<u>2,159,040</u>	<u>18,626,549</u>
Excédent (déficit) net / Net surplus (deficit)	\$ (690,707)	\$ (372,144)	\$ (199,127)	\$ (2,541,989)	\$ (3,534,952)	\$ (281,992)	\$ 11,940,758	\$ 4,319,847

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

18. Information sectorielle (suite)

18. Segmented Information (continued)

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31	Services communautaires / Community Services	Services environnementaux / Environmental	Urbanisme et aménagement/ Planning and Development	Protection des personnes et propriétés / Protection of Persons and Property	Services de transport routier / Transportation	Eau et égouts/ Water and Sewer	Administration / General Government	2020 Total
Revenus / Revenues								
Taxes / Taxation	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 12,154,304	\$ 12,154,304
Redevances des usagers / User charges	293,458	963,663	261,247	114,616	29,792	3,312,289	177,698	5,152,763
Paiements de transfert - fédéral / Government transfers - Federal	-	-	-	11,760	818,196	-	-	829,956
Paiements de transfert - provincial / Government transfers - Provincial	18,061	122,607	84,797	42,657	40,973	-	1,231,320	1,540,415
Paiements de transfert - autres / Government transfers - other	-	-	-	70,291	447,839	10,000	-	528,130
Permis, licences et amendes / Permits, licenses and fines	8,491	3,570	-	320,085	4,500	974	386,087	723,707
Autres /Other	12,982	-	-	7,572	850,268	-	-	870,822
	332,992	1,089,840	346,044	566,981	2,191,568	3,323,263	13,949,409	21,800,097
Charges / Expenses								
Salaires et avantages sociaux /Salaries, wages and benefits	789,201	231,989	230,985	800,141	1,943,461	756,270	1,231,118	5,983,165
Matériaux / Materials	418,212	73,682	9,722	275,230	1,312,874	542,760	223,963	2,856,443
Intérêts sur la dette à long terme / Interest on long- term debt	16,275	-	-	39,781	93,950	218,161	4,226	372,393
Services contractuels / Contracted services	117,863	929,885	344,190	1,734,923	432,672	670,187	435,664	4,665,384
Contributions à d'autres organismes / Contributions to other organizations	100,220	-	-	162,733	-	-	23,925	286,878
Amortissement des immobilisations corporelles / Amortization of tangible capital assets	249,247	-	7,339	213,724	2,650,993	1,550,426	104,678	4,776,407
Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles / Loss on disposal of tangible capital assets	-	-	1,638	-	815,640	716,813	2,308	1,536,399
	1,691,018	1,235,556	593,874	3,226,532	7,249,590	4,454,617	2,025,882	20,477,069
Excédent (déficit) net / Net surplus (deficit)	\$ (1,358,026)	\$ (145,716)	\$ (247,830)	\$ (2,659,551)	\$ (5,058,022)	\$ (1,131,354)	\$ 11,923,527	\$ 1,323,028

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

19. Chiffres comparatifs

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin que leur présentation soit conforme à la présentation des états financiers consolidés de l'exercice courant.

19. Comparative figures

Certain figures from the prior year were reclassified so that their presentation would correspond to the presentation in the current year consolidated financial statements.